EUROOPAN PARLAMENTTI 2009 - 2014

Istuntoasiakirja

A7-0053/2014

27.1.2014

***I
MIETINTÖ

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ja muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 muuttamisesta
(COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD))

Kansainvälisen kaupan valiokunta

Esittelijä: Christofer Fjellner

Menettelyjen symbolit

*	Kuulemismenettely
***	Hyväksyntämenettely
***I	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (ensimmäinen käsittely)
***II	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (toinen käsittely)
***III	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ▌ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli.
Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI 5

PERUSTELUT 56

ASIAN KÄSITTELY 61

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ja muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 muuttamisesta
(COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2013)0192),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan sekä 207 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0097/2013),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

– ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,

– ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan mietinnön (A7-0053/2014),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Tarkastelun perusteella tiettyjä asetusten säännöksiä olisi muutettava, jotta voidaan lisätä avoimuutta ja ennakoitavuutta, säätää tehokkaista	(3) Tarkastelun perusteella tiettyjä asetusten säännöksiä olisi muutettava, jotta voidaan lisätä avoimuutta ja ennakoitavuutta, säätää tehokkaista

toimenpiteistä vastatoimien torjumiseksi, lisätä tehokkuutta ja parantaa täytäntöönpanoa sekä optimoida tarkastelukäytännöt. ***Lisäksi tietyt käytännöt, joita polkumyynnin ja tukien vastaisissa tutkimuksissa on viime vuosina sovellettu, olisi sisällytettävä asetuksiin.***	toimenpiteistä ***kolmansien maiden*** vastatoimien torjumiseksi, lisätä tehokkuutta ja parantaa täytäntöönpanoa sekä optimoida tarkastelukäytännöt.

Perustelu

Tarkistuksella selvennetään, kuka voi ryhtyä toimiin EU:ta vastaan.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Polkumyynnin ja tukien vastaisten tutkimusten avoimuuden ja ennakoitavuuden parantamiseksi osapuolille, joihin väliaikaisten polkumyynti- ja tasoitustoimenpiteiden käyttöönotto vaikuttaa, erityisesti tuojille, olisi ilmoitettava tällaisten toimenpiteiden lähestyvästä käyttöönotosta. Myönnetyn määräajan olisi vastattava aikaa, joka kuluu sillä välillä, kun täytäntöönpanosäädöksen luonnos on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1225/2009 15 artiklalla perustetulle polkumyyntikomitealle ja asetuksen (EY) N:o 597/2009 25 artiklalla perustetulle tukien vastaiselle komitealle ja kun komissio on hyväksynyt kyseisen säädöksen. Määräaika vahvistetaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 3 artiklan 3 kohdassa. Myös silloin, kun tutkimusten perusteella ei ole aiheellista ottaa käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä, olisi asianmukaista ilmoittaa osapuolille etukäteen riittävän ajoissa, että toimenpiteitä ei aiota ottaa käyttöön.	***Poistetaan.***

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Jotta voidaan toimia tehokkaasti vastatoimien torjumiseksi, unionin tuottajien olisi pystyttävä hyödyntämään asetuksia pelkäämättä kolmansien osapuolten vastatoimia. Voimassa olevien säännösten mukaan tutkimus voidaan erityisissä olosuhteissa panna vireille ilman valitusta edellyttäen, että polkumyynnistä, tasoitustoimenpiteiden alaisesta tuesta, vahingosta ja syy-yhteydestä on riittävästi näyttöä. Tällaisiin erityisiin olosuhteisiin olisi sisällyttävä myös vastatoimilla uhkaaminen.	(6) Jotta voidaan toimia tehokkaasti vastatoimien torjumiseksi, unionin tuottajien olisi pystyttävä hyödyntämään asetuksia pelkäämättä kolmansien osapuolten vastatoimia. Voimassa olevien säännösten mukaan tutkimus voidaan erityisissä olosuhteissa***, erityisesti pääosin pienistä ja keskisuurista yrityksistä (pk-yritykset) koostuvien erilaisten hajanaisten toimialojen tapauksessa,*** panna vireille ilman valitusta edellyttäen, että polkumyynnistä, tasoitustoimenpiteiden alaisesta tuesta, vahingosta ja syy-yhteydestä on riittävästi näyttöä. Tällaisiin erityisiin olosuhteisiin olisi sisällyttävä myös ***kolmansien maiden*** vastatoimilla uhkaaminen.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Kun tutkimusta ei aloiteta valituksen perusteella, unionin tuottajille olisi ***asetettava velvollisuus*** toimittaa tarvittavat tiedot, jotta tutkimus etenee ja jotta voidaan taata, että saatavilla on riittävästi tietoa tutkimuksen tekemiseksi tapauksissa, joissa uhataan vastatoimilla.	(7) Kun tutkimusta ei aloiteta valituksen perusteella, unionin tuottajille olisi ***esitettävä yhteistyöpyyntö*** toimittaa tarvittavat tiedot, jotta tutkimus etenee ja jotta voidaan taata, että saatavilla on riittävästi tietoa tutkimuksen tekemiseksi tapauksissa, joissa uhataan vastatoimilla. ***Pienet yritykset ja mikroyritykset olisi vapautettava tästä velvollisuudesta, jotta niille ei koidu kohtuuttomia hallinnollisia rasitteita ja kustannuksia.***

Perustelu

Kyseessä ei voi olla ”velvollisuus”, koska sen osalta ei ole säädetty seuraamuksia. Siksi on järkevämpää viitata yhteistyöpyyntöön ja antaa unionin tuottajien päättää itse sen hyväksymisestä.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Tarkastelukäytännön optimoimiseksi tutkimuksen aikana kerätyt tullit olisi palautettava tuojille, mikäli toimenpiteitä ei jatketa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevaan tarkasteluun liittyvässä tutkimuksessa tehtyjen päätelmien perusteella. Tämä on asianmukaista, kun otetaan huomioon, että toimenpiteiden jatkamista koskevien edellytysten ei todettu täyttyneen tutkimusajanjaksolla.	***Poistetaan.***

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(11 a) Kaikki asiakirjat, joiden tarkoituksena on selventää komission käytäntöjä tämän asetuksen (mukaan lukien neljä suuntaviivaluonnosta, jotka koskevat vertailumaan valintaa, toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevia tarkasteluja ja toimenpiteiden kestoa, vahinkomarginaaleja ja unionin etua) soveltamisessa, olisi hyväksyttävä vasta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asianmukaisen kuulemisen jälkeen, ja asiakirjojen olisi oltava aina sopusoinnussa tämän asetuksen

säännösten kanssa.

Perustelu

Tarkistuksen tarkoituksena on varmistaa, että kaikki Euroopan parlamentin ja neuvoston ehdotettuun asetukseen esittämät tarkistukset on otettu huomioon komission lopulta hyväksymissä suuntaviivoissa.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(11 b) Unioni ei ole osapuolena ILO:n yleissopimuksissa, mutta sen jäsenvaltiot ovat. Tähän mennessä ainoastaan keskeisimmät ILO:n yleissopimukset on ratifioitu kaikissa unionin jäsenvaltioissa. Jotta asetuksen (EU) N:o 1225/2009 liitteeseen I a sisältyvät ILO:n yleissopimuksiin perustuvat sosiaalinormien määritelmät saadaan pidettyä ajan tasalla, komissio päivittää kyseistä liitettä sitä mukaa kuin unionin jäsenvaltiot ratifioivat muita ILO:n ensisijaisia yleissopimuksia.

Justification

The benchmark for determining a "sufficient level of social standards" is based on ILO Conventions. This is consistent with the approach the EU has been using also in FTAs' Trade and Sustainable Development chapters and for the GSP+ scheme. However, since the Member States, and not the EU, are parties to ILO Conventions, it is important to make sure, for the sake of consistency, that all Member States have ratified those conventions in order to identify a minimum common denominator that can be used for the benchmark. For the time being, such minimum common denominator is represented by the "Core" ILO Conventions; but, as soon as all Member States have ratified other ILO Conventions, notably "Priority" Conventions, the Commission should update the benchmark according to such new minimum common denominator.

(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 a) Pääosin pk-yrityksistä koostuvilla erilaisilla hajanaisilla toimialoilla on vaikeuksia päästä kaupan suojaamista koskevien menettelyjen piiriin, sillä menettelyt ovat monimutkaisia ja kalliita. Pk-yritysten osallistumista välineeseen olisi helpotettava vahvistamalla pk-yritysten tukipalvelua, jonka olisi autettava pk-yrityksiä valitusten jättämisessä ja tutkimusten käynnistämisen edellyttämien kynnysarvojen saavuttamisessa. Myös kaupan suojaamista koskeviin menettelyihin liittyviä hallinnollisia menettelyjä olisi mukautettava paremmin pk-yritysten tarpeisiin.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 b) Polkumyyntitapauksissa tutkimusten kesto olisi rajoitettava yhdeksään kuukauteen, ja tutkimukset olisi saatettava päätökseen 12 kuukauden kuluessa menettelyn aloittamisesta. Tukitapauksissa tutkimusten kesto olisi rajoitettava yhdeksään kuukauteen, ja tutkimukset olisi saatettava päätökseen 10 kuukauden kuluessa menettelyn aloittamisesta. Väliaikaiset tullit voitaisiin kuitenkin ottaa käyttöön aikaisintaan 60 päivän ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua menettelyn aloittamisesta.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 c) Komissiolle toimitetut muut kuin luottamukselliset tiedot sitoumuksista olisi ilmoitettava paremmin osapuolille, Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Komissiolla olisi oltava velvollisuus kuulla unionin toimialoja ennen sitoumusehdotusten hyväksymistä.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(18 a) Komission Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain esittämä kertomus asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ja asetuksen (EY) N:o 597/2009 täytäntöönpanosta antaa mahdollisuuden seurata säännöllisesti ja oikea-aikaisesti kaupan suojavälineitä osana asiasta käytävää toimielinten jäsennettyä vuoropuhelua. Kun kertomus julkistetaan kuuden kuukauden kuluttua sen esittämisestä Euroopan parlamentille ja neuvostolle, varmistetaan kaupan suojavälineiden läpinäkyvyys sidosryhmille ja suurelle yleisölle.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(18 b) Komission olisi varmistettava

menettelyjen, sisäisten selvitysten ja tutkimustulosten suurempi avoimuus, ja kaikki muut kuin luottamukselliset asiakirjat olisi asetettava tutkimuksen kohdeosapuolten saataville verkkopohjaisella foorumilla.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(18 c) Komission olisi tiedotettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle säännöllisesti tutkimusten vireillepanosta ja asian kehittymisestä.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(18 d) Mikäli unionin tuottajien lukumäärä on niin suuri, että on käytettävä otantaa, komission olisi tuottajia koskevaa otosta valitessaan otettava asianmukaisesti huomioon pk-yritysten osuus otoksessa erityisesti silloin, kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – -1 kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
Otsikko

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009 annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan ***yhteisön*** jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta	Neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan ***unionin*** jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta *(Vastaava muutos tehdään neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 koko tekstiin.)*

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – -1 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(11 a) Kolmannet maat puuttuvat yhä enenevässä määrin kauppaan ja pyrkivät hyödyttämään kotimaisia tuottajia esimerkiksi ottamalla käyttöön vientiveroja tai pitämällä yllä kaksoishintajärjestelyjä. Tällainen toimintaan puuttuminen lisää kaupan vääristymiä. Tämän seurauksena unionin tuottajat eivät kärsi pelkästään polkumyynnistä, vaan myös kaupan lisävääristymistä verrattuna näistä käytännöistä hyötyviin kolmansien maiden tuottajiin. Myös poikkeavuudet työ- ja ympäristövaatimusten tasossa voivat aiheuttaa ylimääräisiä kaupan vääristymiä. Siksi alhaisemman tullin sääntöä ei pitäisi soveltaa silloin, kun viejämaan sosiaali- ja ympäristönormit eivät ole riittävän korkeat. Riittävän tason

määritelmänä on niiden keskeisten ILO:n yleissopimusten ja monenvälisten ympäristösopimusten (MEA) ratifiointi, joissa unioni on osapuolena. Varsinkin pk-yritykset kärsivät vilpillisestä kilpailusta, koska niiden pieni koko estää niitä mukautumasta siihen. Siksi alhaisemman tullin sääntöä ei pitäisi soveltaa silloin, kun on esitetty valitus sellaisen toimialan puolesta, joka koostuu pääosin pk-yrityksistä. Alhaisemman tullin sääntöä olisi kuitenkin sovellettava aina silloin, kun raaka-aineisiin liittyvät rakenteelliset vääristymät ovat seurausta vähiten kehittyneen maan yleisen edun suojelemiseksi tekemästä tietoisesta valinnasta.

Perustelu

Jotta EU:n kauppakumppaneita voidaan estää osallistumasta rakenteellisia kaupan vääristymiä aiheuttaviin käytäntöihin, alhaisemman tullin sääntöä ei pidä soveltaa näissä tapauksissa, jos viejämaan sosiaali- ja ympäristövaatimusten taso ei ole riittävä tai jos valituksen esittäjinä ovat pk-yritykset. Alhaisemman tullin sääntöä on kuitenkin sovellettava aina, jos rakenteelliset raaka-aineisiin liittyvät vääristymät ovat seurausta vähiten kehittyneen maan julkisten etujensa ja perusteltujen kehitystavoitteiden suojelemiseksi tekemästä tietoisesta valinnasta.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – -1 b kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1 b. Lisätään 1 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:
	”Polkumyynnin alaisen tuotteen käyttäminen jäsenvaltion mannerjalustan tai talousvyöhykkeen tutkimiseen taikka sen luonnonvarojen hyödyntämiseen katsotaan tätä asetusta sovellettaessa tuonniksi, josta on maksettava asiaankuuluva tulli, jos tuonti

vahingoittaa unionin tuotannonalaa.”

Perustelu

EU:n on sovellettava 10. joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) ja kansainvälisten käytäntöjen mukaisesti polkumyynnin vastaista välinettä myös EU:n jäsenvaltioiden mannerjalustan tai talousvyöhykkeen hyödyntämistä varten käytettäviin tuotteisiin.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – -1 c kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
1 artikla – 4 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1 c. Lisätään 1 artiklaan kohta seuraavasti:
	”4 a. Tässä asetuksessa ilmaisu ”raaka-aine” tarkoittaa tuotteen tuotantopanosta, joka vaikuttaa ratkaisevalla tavalla sen tuotantokustannuksiin.”

Perustelu

On tärkeää esittää määritelmän osatekijät ja selventää, mitä ’raaka-aineilla’ tarkoitetaan tässä asetuksessa. Niitä ovat energialähteet, materiaalit sekä kaikki muut osatekijät, jotka vastaavat esitettyjä kriteerejä.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – -1 d kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
1 artikla – 4 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1 d. Lisätään 1 artiklaan kohta seuraavasti:
	”4 b. Raaka-aineeseen katsotaan liittyvän rakenteellisia vääristymiä, jos sen hinta ei

muodostu yksinomaan kysyntää ja tarjontaa kuvastavien tavanomaisten markkinavoimien toiminnan seurauksena. Tällaiset vääristymät johtuvat siitä, että kolmannet maat puuttuvat kauppaan muun muassa soveltamalla vientiveroja, vientirajoituksia ja kaksoishintajärjestelyjä."

Perustelu

Tässä asetuksessa on tärkeää määritellä termi 'rakenteellinen vääristymä', joka on edellytyksenä alhaisemman tullin säännön poistamiselle. Toisessa virkkeessä mainitaan nykyisiä vääristymätyyppejä ja jätetään komissiolle mahdollisuus ottaa huomioon uusia tätä määritelmää vastaavia vääristymätyyppejä, joita saattaa tulla esiin tulevaisuudessa.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
5 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Lisätään 5 artiklaan kohta seuraavasti:
	"1 a. Komissio auttaa pääosin pienistä ja keskisuurista yrityksistä (pk-yritykset) koostuvia erilaisia hajanaisia toimialoja käyttämään välinettä polkumyyntitapauksissa perustamalla pk-yritysten tukipalvelun.
	Pk-yritysten tukipalvelu tekee välinettä tunnetuksi, antaa tietoa ja selityksiä tapauksista sekä opastaa valitusten jättämisessä ja siinä, miten näyttää parhaiten toteen polkumyynti, tasoitustoimenpiteiden alainen tuki ja syntynyt vahinko.
	Pk-yritysten tukipalvelu asettaa saataville vakiomuotoisia lomakkeita jatkuviin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen tilastotietojen toimittamiseksi ja vakiomuotoisia kyselylomakkeita.

Kun tutkimus on pantu vireille, tukipalvelu ilmoittaa asiasta pk-yrityksille ja niitä edustaville järjestöille, joihin menettelyn aloittaminen todennäköisesti vaikuttaa, ja tiedottaa niille määräajoista, joiden kuluessa on rekisteröidyttävä osapuoleksi.

Tukipalvelu antaa apua kyselylomakkeiden täyttämisessä ja ottaa tällöin erityisesti huomioon pk-yritysten esittämät tiedustelut 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen tutkimusten vireillepanosta. Se auttaa mahdollisuuksien mukaan vähentämään kielimuurista aiheutuvia esteitä.

Jos pk-yritykset esittävät alustavaa näyttöä polkumyynnistä tai tasoitustoimenpiteiden alaisista tuista, pk-yritysten tukipalvelu antaa pk-yrityksille tietoja kyseessä olevan tuotteen tuonnin määrästä ja arvosta 14 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Pk-yritysten tukipalvelu antaa myös tietoa muista keinoista ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan neuvonantajaan ja kansallisiin tulliviranomaisiin. Lisäksi se tiedottaa pk-yrityksille mahdollisuuksista pyytää toimenpiteiden uudelleenarviointia ja maksettujen polkumyyntitullien palauttamista sekä tällaista pyyntöä koskevista edellytyksistä.”

Tarkistus 21
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 b kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
5 artikla – 4 kohta – 2 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Lisätään 5 artiklan 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista, komissio auttaa niitä saavuttamaan nämä kynnysarvot pk-yritysten tukipalvelun avulla.”

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 c kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
5 artikla – 6 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	1 c. Korvataan 5 artiklan 6 kohta seuraavasti:
6. Jos ***viranomaiset*** erityisissä olosuhteissa ***päättävät*** panna tutkimuksen vireille ilman ***yhteisön*** tuotannonalan tekemää tai sen puolesta tehtyä kirjallista valitusta tällaisen tutkimuksen vireille panemiseksi, on tutkimukseen ryhdyttävä ainoastaan, jos on riittävästi todisteita polkumyynnin, vahingon ja syy-yhteyden olemassaolosta 2 kohdan mukaisesti vireillepanon oikeuttamiseksi.	***”***6. Jos ***komissio*** erityisissä olosuhteissa ***pääosin pk-yrityksistä koostuvien erilaisten hajanaisten toimialojen tapauksessa päättää*** panna tutkimuksen vireille ilman ***unionin*** tuotannonalan tekemää tai sen puolesta tehtyä kirjallista valitusta tällaisen tutkimuksen vireille panemiseksi, on tutkimukseen ryhdyttävä ainoastaan, jos on riittävästi todisteita polkumyynnin, ***tasoitustoimenpiteiden alaisten tukien,*** vahingon ja syy-yhteyden olemassaolosta 2 kohdan mukaisesti vireillepanon oikeuttamiseksi.”

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 d kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
6 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 d. Korvataan 6 artiklan 9 kohta seuraavasti:
9. Edellä 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti	***”***9. Edellä 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti

aloitettujen menettelyjen osalta tutkimus päätetään***, jos mahdollista, yhden vuoden*** määräajassa. Joka tapauksessa ***tutkimukset*** päätetään aina ***15 kuukauden*** kuluessa ***niiden*** vireillepanosta 8 artiklassa esitettyjen toteamusten mukaisesti sitoumusten osalta ja 9 artiklassa esitettyjen toteamusten mukaisesti lopullisten toimien osalta.	aloitettujen menettelyjen osalta tutkimus päätetään ***yhdeksän kuukauden*** määräajassa. Joka tapauksessa ***tutkimus*** päätetään aina ***yhden vuoden*** kuluessa ***sen*** vireillepanosta 8 artiklassa esitettyjen toteamusten mukaisesti sitoumusten osalta ja 9 artiklassa esitettyjen toteamusten mukaisesti lopullisten toimien osalta. ***Tutkimusajanjaksot on mahdollisuuksien mukaan sovitettava yhteen varainhoitovuoden kanssa erityisesti silloin, kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista.”***

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
6 artikla – 10 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Samankaltaisen tuotteen unionin ***tuottajat ovat velvollisia*** toimimaan yhteistyössä menettelyissä, jotka on pantu vireille 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti.”	Samankaltaisen tuotteen unionin ***tuottajia, lukuun ottamatta pieniä ja mikrokokoisia unionin tuottajia, pyydetään*** toimimaan yhteistyössä menettelyissä, jotka on pantu vireille 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti.”

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
6 artikla – 10 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	10 a. Komissio varmistaa, että tiedot ovat parhaalla mahdollisella tavalla kaikkien asianomaisten osapuolten saatavilla siten, että sallitaan tiedottamisjärjestelmä, jossa osapuolille ilmoitetaan aina kun

tutkimusaineistoon lisätään uusia, muita kuin luottamuksellisia tietoja. Muut kuin luottamukselliset tiedot on lisäksi asetettava saataville verkkopohjaisella foorumilla.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
6 artikla – 10 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	10 b. Komissio turvaa asianomaisten osapuolten menettelyjä koskevien oikeuksien tehokkaan toteutumisen ja varmistaa tarvittaessa kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan avulla, että menettelyjä sovelletaan puolueettomasti, objektiivisesti ja kohtuullisessa ajassa.

Perustelu

Avoimuutta on parannettava, jotta voidaan varmistaa tuottajien ja kuluttajien luottamus välineeseen ja säilyttää sen legitimiteetti.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
6 artikla – 10 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	10 c. Komissio laatii asianomaisten osapuolten pyynnöstä tutkimuksissa käytettävät kyselylomakkeet kaikilla unionin virallisilla kielillä.

Perustelu

Kyselylomakkeiden olisi oltava pyynnöstä saatavilla unionin kaikilla virallisilla kielillä, jotta voidaan vähentää menettelyistä pk-yrityksille aiheutuvaa rasitusta ja parantaa yhteistyön tasoa.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 kohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Väliaikaisia tulleja voidaan määrätä, jos tutkimus on pantu vireille 5 artiklan mukaisesti, jos asiasta on annettu ilmoitus ja asianomaisille osapuolille on annettu riittävät mahdollisuudet antaa tietoja ja tehdä havaintoja 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti, jos polkumyynti ja ***yhteisön*** tuotannonalalle aiheutunut vahinko on väliaikaisesti vahvistettu ja jos ***yhteisön*** etu vaatii toimia tällaisen vahingon estämiseksi. Väliaikaiset tullit on otettava käyttöön aikaisintaan 60 ***päivää*** ja viimeistään ***yhdeksän kuukautta*** menettelyn aloittamisesta.	1. Väliaikaisia tulleja voidaan määrätä, jos tutkimus on pantu vireille 5 artiklan mukaisesti, jos asiasta on annettu ilmoitus ja asianomaisille osapuolille on annettu riittävät mahdollisuudet antaa tietoja ja tehdä havaintoja 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti, jos polkumyynti ja ***unionin*** tuotannonalalle aiheutunut vahinko on väliaikaisesti vahvistettu ja jos ***unionin*** etu vaatii toimia tällaisen vahingon estämiseksi. Väliaikaiset tullit on otettava käyttöön aikaisintaan 60 ***päivän*** ja viimeistään ***kuuden kuukauden kuluttua*** menettelyn aloittamisesta.

Perustelu

Väliaikaisiin toimenpiteisiin johtavien tutkimusten kestoa olisi ennakoitavuuden parantamiseksi lyhennettävä yhdeksästä kuukaudesta seitsemään.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 kohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
7 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) Lisätään 1 kohtaan virke seuraavasti:	***Poistetaan.***

”Väliaikaisia tulleja ei sovelleta kahden viikon kuluessa siitä, kun niistä on lähetetty ilmoitus 19 a artiklassa tarkoitetuille asianomaisille osapuolille. Tällaisen tiedon toimittaminen ei vaikuta komission mahdollisesti myöhemmin antamaan päätökseen.”

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 kohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
7 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”Väliaikaisen polkumyyntitullin määrä ei saa ylittää väliaikaisesti vahvistetun polkumyyntimarginaalin määrää. ***Ellei viejämaassa ole todettu raaka-aineisiin liittyviä rakenteellisia vääristymiä tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, sen on oltava polkumyyntimarginaalia alhaisempi, jos alhaisempi tullin määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon poistamiseen.”***	”Väliaikaisen polkumyyntitullin määrä ei saa ylittää väliaikaisesti vahvistetun polkumyyntimarginaalin määrää***, ja sen on oltava tätä marginaalia alhaisempi, jos alhaisempi tullin määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon poistamiseen***. ***Tällaista alhaisempaa tullin määrää ei sovelleta seuraavissa tilanteissa:*** ***(a) viejämaassa on todettu rakenteellisia vääristymiä tai merkittäviä, muun muassa hintoihin, kustannuksiin ja tuotantopanoksiin sekä esimerkiksi raaka-aineisiin, energiaan, tutkimukseen, työvoimaan, tuotantoon, myyntiin, investointeihin, valuuttakursseihin ja oikeudenmukaisiin rahoitusehtoihin liittyviä valtion toimenpiteitä tarkasteltavana olevan tuotteen osalta;*** ***(b) viejämaassa ei noudateta riittävän korkeita sosiaali- ja ympäristönormeja, joiden taso määritellään sen perusteella, että kolmas maa on ratifioinut ja pannut tehokkaasti täytäntöön ne monenväliset***

ympäristösopimukset ja niihin liitetyt pöytäkirjat, joissa unioni on sopimuspuolena, sekä liitteessä I a luetellut ILO:n yleissopimukset;

(c) valituksen esittäjä edustaa pääosin pk-yrityksistä koostuvia erilaisia hajanaisia toimialoja;

(d) tutkimuksessa tai erillisessä tukien vastaisessa tutkimuksessa on todettu ainakin tilapäisesti, että viejämaa antaa tarkasteltavana olevan tuotteen viejille yhtä tai useampaa tukea.

Alhaisempi tullin määrä on kuitenkin myönnettävä aina, jos raaka-aineisiin liittyviä rakenteellisia vääristymiä on todettu esiintyvän tarkasteltavana olevan tuotteen osalta viejämaassa ja jos kyseinen maa on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 978/2012* liitteeseen IV sisältyvä vähiten kehittynyt maa."

***

**** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 978/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 732/2008 kumoamisesta.***

Perustelu

Alhaisemman tullin sääntöä ei sovelleta sellaisissa polkumyynnin vastaisissa tilanteissa, joissa on todettu, että viejämaa on ryhtynyt tavallista kaupankäyntiä huomattavasti vääristäviin toimenpiteisiin, tai jos viejämaan sosiaali- ja ympäristövaatimusten taso on riittämätön tai jos valituksen esittäjät ovat pk-yrityksiä. Alhaisemman tullin sääntöä on kuitenkin sovellettava aina, jos rakenteelliset raaka-aineisiin liittyvät vääristymät ovat seurausta vähiten kehittyneen maan julkisten etujensa ja perusteltujen kehitystavoitteiden suojelemiseksi tekemästä tietoisesta valinnasta.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
8 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 a. Korvataan 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:
1. Mikäli polkumyynti ja vahinko on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi hyväksyä riittäviksi katsomansa vapaaehtoiset sitoumustarjoukset, joissa viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai olemaan viemättä tuotteita polkumyyntihintaan, ***jos komissio on*** neuvoa-antavan komitean erityisen kuulemisen jälkeen ***vakuuttunut siitä***, että tuen vahingollinen vaikutus ***on näin saatu*** poistettua. Tällöin komission 7 artiklan 1 kohdan nojalla käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja tai tapauksen mukaan neuvoston 9 artiklan 4 kohdan nojalla käyttöön ottamia lopullisia tulleja ei sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdyssä komission päätöksessä ja sen mahdollisissa myöhemmissä muutoksissa. Sitoumukseen perustuvat hinnankorotukset eivät saa olla suurempia kuin on tarpeen polkumyyntimarginaalin poistamiseksi, ja niiden ***olisi*** oltava polkumyyntimarginaalia alhaisemmat, jos ne riittävät poistamaan ***yhteisön*** tuotannonalalle aiheutuneen vahingon.	***”***1. Mikäli polkumyynti ja vahinko on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi hyväksyä riittäviksi katsomansa vapaaehtoiset sitoumustarjoukset, joissa viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai olemaan viemättä tuotteita polkumyyntihintaan, neuvoa-antavan komitean erityisen kuulemisen jälkeen ***edellyttäen***, että tuen vahingollinen vaikutus ***saadaan tehokkaasti poistettua tällaisten tarjousten avulla***. Tällöin komission 7 artiklan 1 kohdan nojalla käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja tai tapauksen mukaan neuvoston 9 artiklan 4 kohdan nojalla käyttöön ottamia lopullisia tulleja ei sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdyssä komission päätöksessä ja sen mahdollisissa myöhemmissä muutoksissa. Sitoumukseen perustuvat hinnankorotukset eivät saa olla suurempia kuin on tarpeen polkumyyntimarginaalin poistamiseksi, ja niiden ***on*** oltava polkumyyntimarginaalia alhaisemmat, jos ne riittävät poistamaan ***unionin*** tuotannonalalle aiheutuneen vahingon***, paitsi jos komissio on väliaikaisten tai lopullisten tullien käyttöönotossa päättänyt, että ei sovelleta tällaista alhaisempaa tullia.”***

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 b kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
8 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 b. Korvataan 8 artiklan 4 kohta seuraavasti:
4. Sitoumusta esittävien osapuolten on toimitettava sitoumuksesta versio, joka ei ole luottamuksellinen, jotta se voidaan toimittaa osapuolille, joita tutkimus koskee.	***”***4. Sitoumusta esittävien osapuolten on toimitettava sitoumuksesta ***merkityksellinen*** versio, joka ei ole luottamuksellinen, jotta se voidaan toimittaa osapuolille, joita tutkimus koskee***, sekä Euroopan parlamentille ja neuvostolle***. ***Osapuolia pyydetään toimittamaan mahdollisimman paljon tietoa sitoumuksen sisällöstä ja luonteesta ja huolehtimaan samalla asianmukaisesti 19 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojaamisesta. Lisäksi komissio kuulee unionin tuotannonalaa sitoumuksen tärkeimmistä ominaispiirteistä ennen sitoumusesityksen hyväksymistä.”***

Perustelu

Hintoihin liittyvien sitoumusten läpinäkyvyyden parantamiseksi tietoja olisi jaettava asianomaisten osapuolten kanssa unionissa ja toimenpiteiden kohteena olevien yritysten kanssa.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 4 kohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
9 artikla – 4 kohta – viimeinen virke

Komission teksti	*Tarkistus*
”Polkumyyntitullin suuruus ei saa ylittää vahvistettua polkumyyntimarginaalia. ***Ellei viejämaassa ole todettu raaka-aineisiin***	”Polkumyyntitullin suuruus ei saa ylittää vahvistettua polkumyyntimarginaalia***, ja sen on oltava tätä marginaalia***

liittyviä rakenteellisia vääristymiä tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, sen on oltava polkumyyntimarginaalia alhaisempi, jos alhaisempi tullin määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon poistamiseen.”	***alhaisempi, jos alhaisempi tullin määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon poistamiseen**.*
	Tällaista alhaisempaa tullin määrää ei sovelleta seuraavissa tilanteissa:
	(a) viejämaassa on todettu rakenteellisia vääristymiä tai merkittäviä, muun muassa hintoihin, kustannuksiin ja tuotantopanoksiin sekä esimerkiksi raaka-aineisiin, energiaan, tutkimukseen, työvoimaan, tuotantoon, myyntiin, investointeihin, valuuttakursseihin ja oikeudenmukaisiin rahoitusehtoihin liittyviä valtion toimenpiteitä tarkasteltavana olevan tuotteen osalta;
	(b) viejämaassa ei noudateta riittävän korkeita sosiaali- ja ympäristönormeja, joiden taso määritellään sen perusteella, että kolmas maa on ratifioinut ja pannut tehokkaasti täytäntöön ne monenväliset ympäristösopimukset ja niihin liitetyt pöytäkirjat, joissa unioni on sopimuspuolena, sekä liitteessä I a luetellut ILO:n yleissopimukset;
	(b) valituksen esittäjä edustaa pääosin pk-yrityksistä koostuvia erilaisia hajanaisia toimialoja;
	(c) tutkimuksessa tai erillisessä tukien vastaisessa tutkimuksessa on todettu, että viejämaa antaa tarkasteltavana olevan tuotteen viejille yhtä tai useampaa tukea.
	Alhaisempi tullin määrä on kuitenkin myönnettävä aina, jos raaka-aineisiin liittyviä rakenteellisia vääristymiä on todettu esiintyvän tarkasteltavana olevan tuotteen osalta viejämaassa ja jos kyseinen maa on asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteeseen IV sisältyvä vähiten kehittynyt maa.”

Perustelu

Alhaisemman tullin sääntöä ei sovelleta sellaisissa polkumyynnin vastaisissa tilanteissa, joissa on todettu, että viejämaa on ryhtynyt tavallista kaupankäyntiä huomattavasti vääristäviin toimenpiteisiin, tai jos viejämaan sosiaali- ja ympäristövaatimusten taso on riittämätön tai jos valituksen esittäjät ovat pk-yrityksiä. Alhaisemman tullin sääntöä on kuitenkin sovellettava aina, jos rakenteelliset raaka-aineisiin liittyvät vääristymät ovat seurausta vähiten kehittyneen maan julkisten etujensa ja perusteltujen kehitystavoitteiden suojelemiseksi tekemästä tietoisesta valinnasta.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 5 kohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
11 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Polkumyyntitoimenpiteen voimassaolo päättyy viisi vuotta sen käyttöön ottamisen jälkeen tai viisi vuotta sen päivän jälkeen, jona viimeisimmän polkumyyntiä ja vahinkoa koskevan tarkastelun päätelmä tehtiin, ellei tarkastelussa todeta, että toimenpiteen voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen. Tarkastelu tehdään joko komission aloitteesta tai yhteisön tuottajien tekemästä tai niiden puolesta tehdystä valituksesta, ja toimenpide on voimassa tarkastelun tuloksia odotettaessa.	2. Polkumyyntitoimenpiteen voimassaolo päättyy viisi vuotta sen käyttöön ottamisen jälkeen tai viisi vuotta sen päivän jälkeen, jona viimeisimmän polkumyyntiä ja vahinkoa koskevan tarkastelun päätelmä tehtiin, ellei tarkastelussa todeta, että toimenpiteen voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen. Tarkastelu tehdään joko komission aloitteesta tai yhteisön tuottajien tekemästä tai niiden puolesta tehdystä valituksesta, ja toimenpide on voimassa tarkastelun tuloksia odotettaessa.
Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä tarkastellaan, jos pyyntöön sisältyy riittävästi todisteita polkumyynnin ja vahingon toistumisen tai jatkumisen todennäköisyydestä toimenpiteen päättyessä. Tätä todennäköisyyttä voidaan tukea esimerkiksi todisteilla polkumyynnin ja vahingon jatkumisesta tai todisteilla siitä, että vahingon poistuminen johtuu kokonaan tai osittain toimenpiteiden olemassaolosta, tai todisteilla siitä, että viejien tilanne tai markkinaolosuhteet ovat sellaiset, että ne osoittavat uuden	Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä tarkastellaan, jos pyyntöön sisältyy riittävästi todisteita polkumyynnin ja vahingon toistumisen tai jatkumisen todennäköisyydestä toimenpiteen päättyessä. Tätä todennäköisyyttä voidaan tukea esimerkiksi todisteilla polkumyynnin ja vahingon jatkumisesta tai todisteilla siitä, että vahingon poistuminen johtuu kokonaan tai osittain toimenpiteiden olemassaolosta, tai todisteilla siitä, että viejien tilanne tai markkinaolosuhteet ovat sellaiset, että ne osoittavat uuden

vahingollisen polkumyyntikäytännön todennäköisyyttä.	vahingollisen polkumyyntikäytännön todennäköisyyttä. ***Tätä todennäköisyyttä voi osoittaa myös muiden valtioiden jatkuva puuttuminen kauppaan.***
Tämän kohdan mukaisesti suoritettujen tutkimusten yhteydessä viejillä, tuojilla, viejämaiden edustajilla ja yhteisön tuottajilla on mahdollisuus täydentää tarkastelupyynnössä esitettyjä väitteitä, ottaa kantaa niihin tai kumota ne, ja päätelmissä otetaan huomioon kaikki olennaiset ja asianmukaisesti asiakirjoilla osoitetut todisteet, jotka liittyvät kysymykseen siitä, jatkuisivatko polkumyynti ja vahinko toimenpiteiden päättymisen vuoksi tai alkaisivatko ne uudelleen tästä syystä.	Tämän kohdan mukaisesti suoritettujen tutkimusten yhteydessä viejillä, tuojilla, viejämaiden edustajilla ja yhteisön tuottajilla on mahdollisuus täydentää tarkastelupyynnössä esitettyjä väitteitä, ottaa kantaa niihin tai kumota ne, ja päätelmissä otetaan huomioon kaikki olennaiset ja asianmukaisesti asiakirjoilla osoitetut todisteet, jotka liittyvät kysymykseen siitä, jatkuisivatko polkumyynti ja vahinko toimenpiteiden päättymisen vuoksi tai alkaisivatko ne uudelleen tästä syystä.”
Toimenpiteen voimassaolon tulevasta päättymisestä julkaistaan ilmoitus Euroopan unionin virallisessa lehdessä asianmukaisena päivänä tämän kohdan mukaisten toimenpiteiden soveltamisajanjakson viimeisen vuoden kuluessa. Ilmoituksen jälkeen yhteisön tuottajat voivat esittää tarkastelupyynnön toisen alakohdan mukaisesti viimeistään kolme kuukautta ennen viisivuotisjakson loppua. Lisäksi on julkaistava ilmoitus tämän kohdan mukaisten toimenpiteiden voimassaolon tosiasiallisesta päättymisestä.	

Perustelu

Rakenteellisten vääristymien jatkumista olisi pidettävä lisätodisteena siitä, että toimenpiteitä on jatkettava.

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 5 kohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
11 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Lisätään 5 kohtaan alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”Jos toimenpiteen voimassaolo päättyy 2 kohdan mukaisen tutkimuksen jälkeen, kaikki tällaisen tutkimuksen aloittamisesta lähtien kerätyt tullit maksetaan takaisin edellyttäen, että palautusta pyydetään kansallisilta tulliviranomaisilta ja että nämä viranomaiset hyväksyvät sen sovellettavan tullien palauttamista ja peruuttamista koskevan unionin tullilainsäädännön mukaisesti. Asianomaisten kansallisten tulliviranomaisten ei kuitenkaan tarvitse maksaa korkoa palautettaville tulleille.”	

Perustelu

Tämä uusi, mutta byrokraattinen ja monimutkainen palauttamismuoto ei ole suotava, kun otetaan huomioon välineen tasapainon säilyttäminen.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 6 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
14 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 a. Korvataan 14 artiklan 3 kohta seuraavasti:
3. ***Erityissäännökset koskien erityisesti alkuperän käsitteen yleistä määrittelyä, kuten säädetään*** yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92**,**	”3. ***Tämän asetuksen perusteella voidaan hyväksyä erityissääntöjä, jotka koskevat erityisesti*** yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92

voidaan hyväksyä tämän asetuksen mukaisesti.	***olevan alkuperän käsitteen yhteistä määrittelyä tai jotka ovat sopusoinnussa sen 2 artiklan säännösten kanssa***.”

Perustelu

Polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden kiertämisen välttämiseksi kaupan suojalainsäädännön soveltamisala olisi mukautettava täysin tullikoodeksin asiaankuuluvien säännösten kanssa.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 6 b kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
14 artikla – 5 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 b. Korvataan 14 artiklan 5 kohta seuraavasti:
5. Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio voi velvoittaa tulliviranomaiset toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tuonnin kirjaamiseksi, niin että tätä tuontia vastaan voidaan myöhemmin toteuttaa toimenpiteitä kirjaamispäivästä alkaen. ***Tuonnin kirjaamisesta voidaan tehdä pakollinen yhteisön tuotannonalan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä. Kirjaaminen saadaan aikaan asetuksella, jossa määritellään toimenpiteen tarkoitus ja tarvittaessa tulevaisuudessa mahdollisesti maksettaviksi tulevien tullien arvioitu määrä. Tuonnin kirjaamisvelvoitteen kesto ei saa ylittää yhdeksää kuukautta.***	”5. Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio voi määrätä tulliviranomaiset toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet tuonnin kirjaamiseksi siten, että tätä tuontia vastaan voidaan myöhemmin soveltaa toimenpiteitä niiden kirjaamispäivästä alkaen.
	Tuonnin kirjaaminen tehdään pakolliseksi unionin tuotannonalan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä. Tuonnin kirjaamista voidaan edellyttää myös komission aloitteesta.
	Tuonnin kirjaamisvelvoitetta sovelletaan tutkimusten aloittamispäivästä alkaen, jos unionin tuotannonalan esittämä valitus

	sisältää kirjaamispyynnön ja jos tällaiselle toimenpiteelle on riittävästi perusteita.
	Kirjaaminen otetaan käyttöön asetuksella, jossa määritetään toimenpiteen tarkoitus ja tarvittaessa tulevaisuudessa mahdollisesti maksettaviksi tulevien tullien arvioitu määrä. Jakso, jonka aikana tuonti on kirjattava, ei saa ylittää yhdeksää kuukautta.”

Perustelu

Varastointiin liittyvän riskin pienentämiseksi tuonnin kirjaamisen olisi tapahduttava aina perustellun pyynnön toimittamisen jälkeen, ja valituksessa perustelluissa tapauksissa kirjaaminen olisi aloitettava tutkimusten aloittamispäivänä. Komissiolla olisi myös oltava mahdollisuus pyytää kirjaamista omasta aloitteestaan.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 6 c kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
14 artikla – 6 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	6 c. Korvataan 14 artiklan 6 kohta seuraavasti:
6. ***Jäsenvaltiot antavat*** kuukausittain komissiolle kertomuksen tutkimuksen tai toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tämän asetuksen mukaisesti kannettujen tullien määrästä.	”6. ***Jäsenvaltioiden on annettava*** kuukausittain komissiolle kertomus tutkimuksen tai toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tämän asetuksen perusteella kannettujen tullien määrästä. ***Komissio voi asianomaisen osapuolen nimenomaisesta ja perustellusta pyynnöstä ja neuvoa-antavan komitean kuulemisen jälkeen päättää toimittaa osapuolelle kyseisten tuotteiden tuontimäärää ja -arvoa koskevat tiedot.”***

Perustelu

Läpinäkyvyyden parantamiseksi komission on jaettava tietoja tuonnista.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 6 d kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
14 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 d. Lisätään 14 artiklaan kohta seuraavasti:
	"7 a. Jos komissio aikoo hyväksyä tai julkaista asiakirjan, jonka tarkoituksena on selventää komission käytäntöjä tämän asetuksen minkä tahansa osan soveltamisessa, komissio kuulee ennen asiakirjan hyväksymistä tai julkaisemista Euroopan parlamenttia ja neuvostoa yhteisymmärryksen aikaansaamiseksi asiakirjan hyväksymisestä. Tällaisiin asiakirjoihin myöhemmin mahdollisesti tehtävät muutokset edellyttävät samanlaista menettelyä. Tällaisten asiakirjojen on oltava aina täysin sopusoinnussa tämän asetuksen säännösten kanssa. Tällaisilla asiakirjoilla ei voida laajentaa Euroopan unionin tuomioistuimen tulkinnoillaan määrittelemää komission harkintavaltaa toimenpiteisiin ryhtymisessä."

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 7 kohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
17 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”1. Jos unionin tuottajien, viejien tai tuojien, tuotetyyppien tai liiketoimintojen määrä on huomattava, tutkimus voidaan rajoittaa kohtuulliseen määrään osapuolia, tuotteita tai liiketoimintoja käyttämällä tilastollisesti edustavia otoksia valinnan tekemisen ajankohtana käytettävissä olevien tietojen perusteella tai tuotannon, myynnin ja viennin suurimpaan mahdolliseen määrään, joka voi kohtuullisesti olla tutkimuksen kohteena, ottaen huomioon käytettävissä oleva aika.”	”1. Jos ***tutkimukseen suostumuksellaan osallistuvien*** unionin tuottajien, viejien tai tuojien ***tai tutkimukseen sisältyvien*** tuotetyyppien tai liiketoimintojen määrä on huomattava, tutkimus voidaan rajoittaa kohtuulliseen määrään osapuolia, tuotteita tai liiketoimintoja käyttämällä tilastollisesti edustavia otoksia valinnan tekemisen ajankohtana käytettävissä olevien tietojen perusteella tai tuotannon, myynnin ja viennin suurimpaan mahdolliseen määrään, joka voi kohtuullisesti olla tutkimuksen kohteena, ottaen huomioon käytettävissä oleva aika. ***Kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista, osapuolten lopullisessa valinnassa olisi otettava mahdollisuuksien mukaan huomioon niiden osuus kyseessä olevasta toimialasta.”***

Perustelu

Parempien tietojen varmistamiseksi otokseen olisi sisällytettävä sekä valituksen tehneitä toimijoita että toimijoita, jotka eivät ole esittäneet valitusta.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 8 kohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
19 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin tuottajat, tuojat ja viejät ja niitä edustavat yhdistykset sekä viejämaan edustajat voivat pyytää tietoja	***Poistetaan.***

väliaikaisten tullien suunnitellusta käyttöön ottamisesta. Tällaisia tietoja koskevat pyynnöt on tehtävä kirjallisesti vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Tiedot toimitetaan kyseisille osapuolille vähintään kaksi viikkoa ennen 7 artiklan 1 kohdassa mainitun, väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevan määräajan päättymistä. Tietoihin on sisällyttävä

a) yhteenveto ehdotetuista tulleista – pelkästään tiedoksi – ja

b) polkumyyntimarginaalin ja sellaisen marginaalin, joka on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi, laskemista koskevat yksityiskohtaiset tiedot ottaen asianmukaisesti huomioon 19 artiklassa tarkoitetut luottamuksellisuutta koskevat velvoitteet. Osapuolilla on kolme työpäivää aikaa esittää huomautuksia laskelmien tarkkuudesta.

Perustelu

Väliaikaisten tullien määräämistä koskevien tietojen paljastaminen etukäteen lisää menettelyn politisoitumisen riskiä. Kaupan suojaamista koskevat tutkimukset olisi suoritettava tekniseltä pohjalta, ja lobbaamisen mahdollisuuksia olisi vähennettävä.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 9 kohta
Asetus (EY) N:o 1225/2009
21 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Korvataan 21 artiklan 2 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”2. Jotta viranomaisilla olisi luotettava perusta kaikkien näkökantojen ja tietojen huomioon ottamiseksi, kun ne päättävät, onko toimenpiteiden käyttöön ottaminen unionin etujen mukaista, unionin	

tuottajat, tuojat ja niitä edustavat yhdistykset ja käyttäjiä ja kuluttajia edustavat järjestöt voivat ilmoittautua ja toimittaa tiedot komissiolle polkumyyntitutkimuksen vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Nämä tiedot tai asianmukaiset yhteenvedot niistä toimitetaan muille tässä artiklassa mainituille osapuolille, joilla on oikeus vastata niihin."

Perustelu

Komission nykyistä käytäntöä tämän unionin etua koskevan arvioinnin kohdan osalta ei pidä muuttaa.

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 9 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
22 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	9 c. Lisätään 22 artiklaan kohta seuraavasti:
	"1 a. Komissio päivittää liitettä I a Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen sitä mukaa kuin jäsenvaltiot ratifioivat uusia ILO:n yleissopimuksia."

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 9 b kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
22 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	9 b. Lisätään artikla seuraavasti:
	”22 a artikla
	Kertomus
	1. Jotta Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat seurata asetuksen täytäntöönpanoa, komissio esittää 19 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojaamisesta asianmukaisesti huolehtien Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja täytäntöönpanosta osana kaupan suojavälineitä koskevaa komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston vuoropuhelua. Kertomuksessa annetaan tietoa väliaikaisten ja lopullisten toimenpiteiden soveltamisesta, tutkimusten päättämisestä ilman toimenpiteitä, sitoumuksista, uudelleentutkinnasta, uudelleentarkasteluista ja tarkastuskäynneistä sekä niiden eri elinten toiminnasta, jotka vastaavat tämän asetuksen täytäntöönpanon seurannasta ja tästä asetuksesta seuraavien velvoitteiden täyttämisen seurannasta. Kertomuksessa käsitellään myös kolmansien maiden unioniin kohdistamien kaupan suojatoimien soveltamista sekä tietoja toimenpiteiden kohteeksi joutuneen unionin tuotannonalan toipumisesta sekä muutoksenhausta eri toimenpiteitä vastaan. Kertomuksessa käsitellään myös kauppapolitiikan pääosaston kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan ja Export Helpdesk -palvelun toimia tämän asetuksen

soveltamisessa.

2. Euroopan parlamentti voi kuukauden kuluessa komission kertomuksen esittämisestä kutsua komission edustajan asiasta vastaavan valiokuntansa erilliseen kokoukseen esittämään kaikki seikat, jotka liittyvät tämän asetuksen soveltamiseen, ja antamaan niitä koskevan selityksen. Kertomuksesta voidaan myös antaa päätöslauselma.

3. Komissio julkaisee kertomuksen viimeistään kuuden kuukauden kuluttua kertomuksen esittämisestä Euroopan parlamentille ja neuvostolle.”

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 9 c kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1225/2009
LIITE I a (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	9 c. Lisätään liite seuraavasti:
	”Liite I a
	Edellä 7, 8 ja 9 artiklassa tarkoitetut ILO:n yleissopimukset
	1. Yleissopimus, joka koskee pakollista työtä (nro 29) (1930).
	2. Yleissopimus, joka koskee ammatillista järjestäytymisvapautta ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojelua (nro 87) (1948).

	3. Yleissopimus, joka koskee järjestäytymisoikeuden ja kollektiivisen neuvotteluoikeuden soveltamista (nro 98) (1949).
	4. Yleissopimus, joka koskee samanarvoisesta työstä miehille ja naisille maksettavaa samaa palkkaa (nro 100) (1951).
	5. Yleissopimus, joka koskee pakkotyön poistamista (nro 105) (1957).
	6. Yleissopimus, joka koskee työmarkkinoilla ja ammatin harjoittamisen yhteydessä tapahtuvaa syrjintää (nro 111) (1958).
	7. Yleissopimus, joka koskee työhön pääsemiseksi vaadittavaa vähimmäisikää (nro 138) (1973).
	8. Yleissopimus, joka koskee lapsityön pahimpien muotojen kieltämistä ja välittömiä toimia niiden poistamiseksi (nro 182) (1999).”

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – -1 kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
Otsikko

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvoston asetus (EY) N:o 597/2009, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2009, muista kuin Euroopan ***yhteisön*** jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta	Neuvoston asetus (EY) N:o 597/2009, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2009, muista kuin Euroopan ***unionin*** jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta *(Vastaava muutos tehdään neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 koko tekstiin.)*

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – -1 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1 a. Lisätään johdanto-osan kappale seuraavasti:
	”(9 a) Unionin sisällä tasoitustoimenpiteiden alainen tuki on periaatteessa kielletty Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 artiklan 1 kohdan nojalla. Sen vuoksi kolmansien maiden myöntämällä tasoitustoimenpiteiden alaisella tuella on erityisen vääristävä vaikutus. Komission sallimaa valtiontuen määrää on tasaisesti pienennetty ajan mittaan. Kun kyse on tuen vastaisesta välineestä, alhaisemman tullin sääntöä ei pitäisi enää soveltaa sellaisesta maasta tai sellaisista maista tulevaan tuontiin, jo(i)ssa tukia myönnetään.”

Perustelu

Alhaisemman tullin sääntöä ei pidä soveltaa tällaisissa tapauksissa, jotta EU:n kauppakumppanit voidaan saada luopumaan tukien myöntämisestä. Komission lainsäädäntöehdotuksen johdanto-osan 9 kappale on siirrettävä polkumyynnin vastaiseen perusasetukseen.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – -1 b kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1 b. Lisätään 1 artiklan 1 kohtaan

	alakohta seuraavasti:
	”Tukea saavien tuotteiden käyttäminen jäsenvaltion mannerjalustan tai talousvyöhykkeen tutkimiseen taikka sen luonnonvarojen hyödyntämiseen katsotaan tätä asetusta sovellettaessa tuonniksi, josta on maksettava asiaankuuluva tulli, jos tuonti vahingoittaa unionin tuotannonalaa.”

Perustelu

EU:n on sovellettava 10. joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) ja kansainvälisten käytäntöjen mukaisesti tukien vastaista välinettä myös EU:n jäsenvaltioiden mannerjalustan tai talousvyöhykkeen hyödyntämistä varten käytettäviin tuotteisiin.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
10 artikla – 8 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	1 a. Korvataan 10 artiklan 8 kohta seuraavasti:
8. Jos komissio erityisissä olosuhteissa päättää panna tutkimuksen vireille ilman ***yhteisön*** tuotannonalan tekemää tai sen puolesta tehtyä tällaisen tutkimuksen vireillepanoa koskevaa kirjallista valitusta, se ryhtyy tutkimukseen ainoastaan, jos sen käytettävissä on tutkimuksen vireillepanon oikeuttamiseksi riittävästi todisteita ***tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavasta tuesta***, vahingosta ja syy-yhteydestä 2 kohdan mukaisesti.	”8. Jos komissio erityisissä olosuhteissa ***pääosin pk-yrityksistä koostuvien erilaisten hajanaisten toimialojen tapauksessa*** päättää panna tutkimuksen vireille ilman ***unionin*** tuotannonalan tekemää tai sen puolesta tehtyä tällaisen tutkimuksen vireillepanoa koskevaa kirjallista valitusta, se ryhtyy tutkimukseen ainoastaan, jos sen käytettävissä on tutkimuksen vireillepanon oikeuttamiseksi riittävästi todisteita ***polkumyynnistä tai tasoitustoimenpiteiden alaisista tuista,*** vahingosta ja syy-yhteydestä 2 kohdan mukaisesti.”

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
11 artikla – 2 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
”11. Samankaltaisen tuotteen unionin tuottajat ovat velvollisia toimimaan yhteistyössä menettelyissä, jotka on pantu vireille 10 artiklan 8 kohdan mukaisesti.”	***Poistetaan.***

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
11 artikla – 9 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
9. Edellä olevan 10 artiklan 11 kohdan perusteella aloitettujen menettelyjen osalta tutkimus on saatettava päätökseen ***yhden vuoden*** kuluessa, jos tämä on mahdollista. Joka tapauksessa nämä tutkimukset on aina saatettava päätökseen ***13*** kuukauden kuluessa niiden vireillepanosta, 13 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti sitoumusten osalta tai 15 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti lopullisten toimien osalta.	9. Edellä olevan 10 artiklan 11 kohdan perusteella aloitettujen menettelyjen osalta tutkimus on saatettava päätökseen ***yhdeksän kuukauden*** kuluessa, jos tämä on mahdollista. Joka tapauksessa nämä tutkimukset on aina saatettava päätökseen ***kymmenen*** kuukauden kuluessa niiden vireillepanosta, 13 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti sitoumusten osalta tai 15 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti lopullisten toimien osalta. ***Tutkimusajanjaksot on mahdollisuuksien mukaan sovitettava yhteen varainhoitovuoden kanssa erityisesti silloin, kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista.”***

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
11 artikla – 11 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	11 a. Komissio auttaa pääosin pk-yrityksistä koostuvia erilaisia hajanaisia toimialoja käyttämään välinettä polkumyyntitapauksissa perustamalla pk-yritysten tukipalvelun.
	Pk-yritysten tukipalvelu tekee välinettä tunnetuksi, antaa tietoa ja selityksiä tapauksista sekä opastaa valitusten jättämisessä ja siinä, miten näyttää parhaiten toteen polkumyynti tai tasoitustoimenpiteiden alainen tuki ja syntynyt vahinko. Pk-yritysten tukipalvelu asettaa saataville vakiomuotoisia lomakkeita jatkuviin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen tilastotietojen toimittamiseksi ja vakiomuotoisia kyselylomakkeita.
	Kun tutkimus on pantu vireille, tukipalvelu ilmoittaa asiasta pk-yrityksille ja niitä edustaville järjestöille, joihin menettelyn aloittaminen todennäköisesti vaikuttaa, ja tiedottaa niille määräajoista, joiden kuluessa on rekisteröidyttävä osapuoleksi.
	Tukipalvelu antaa apua kyselylomakkeiden täyttämisessä ja ottaa tällöin erityisesti huomioon pk-yritysten esittämät tiedustelut 10 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen tutkimusten vireillepanosta. Se auttaa mahdollisuuksien mukaan vähentämään kielimuurista aiheutuvia esteitä.
	Jos pk-yritykset esittävät alustavaa näyttöä polkumyynnistä tai tasoitustoimenpiteiden alaisista tuista, pk-yritysten tukipalvelu antaa pk-yrityksille tietoja kyseessä olevan

tuotteen tuonnin määrästä ja arvosta 24 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Pk-yritysten tukipalvelu antaa myös tietoa muista keinoista ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan neuvonantajaan ja kansallisiin tulliviranomaisiin. Lisäksi se tiedottaa pk-yrityksille mahdollisuuksista pyytää toimenpiteiden uudelleenarviointia ja maksettujen polkumyyntitullien palauttamista sekä tällaista pyyntöä koskevista edellytyksistä.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
11 artikla – 11 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	11 b. Komissio varmistaa, että tiedot ovat parhaalla mahdollisella tavalla kaikkien asianomaisten osapuolten saatavilla siten, että sallitaan tiedottamisjärjestelmä, jossa asianomaisille osapuolille ilmoitetaan aina kun tutkimusaineistoon lisätään uusia, muita kuin luottamuksellisia tietoja. Muut kuin luottamukselliset tiedot on lisäksi asetettava saataville verkkopohjaisella foorumilla.

Perustelu

Avoimuutta on parannettava, jotta voidaan varmistaa tuottajien ja kuluttajien luottamus välineeseen ja säilyttää sen legitimiteetti.

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
11 artikla – 11 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	11 c. Komissio turvaa asianomaisten osapuolten menettelyjä koskevien oikeuksien tehokkaan toteutumisen ja varmistaa tarvittaessa kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan avulla, että menettelyjä sovelletaan puolueettomasti, objektiivisesti ja kohtuullisessa ajassa.

Perustelu

Avoimuutta on parannettava, jotta voidaan varmistaa tuottajien ja kuluttajien luottamus välineeseen ja säilyttää sen legitimiteetti.

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
11 artikla – 11 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	11 d. Komissio laatii asianomaisten osapuolten pyynnöstä tutkimuksissa käytettävät kyselylomakkeet kaikilla unionin virallisilla kielillä.

Perustelu

Kyselylomakkeiden olisi oltava pyynnöstä saatavilla unionin kaikilla virallisilla kielillä, jotta voidaan vähentää menettelyistä pk-yrityksille aiheutuvaa rasitusta ja parantaa yhteistyön tasoa.

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 kohta – -a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
12 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(-a) korvataan toinen alakohta seuraavasti:
Väliaikaiset tullit voidaan ottaa käyttöön aikaisintaan 60 päivän ja viimeistään ***yhdeksän*** kuukauden kuluttua menettelyn aloittamisesta.	”Väliaikaiset tullit voidaan ottaa käyttöön aikaisintaan 60 päivän ja viimeistään ***kuuden*** kuukauden kuluttua menettelyn aloittamisesta.”

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 kohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
12 artikla – 1 kohta – 3 a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Lisätään loppuun alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”Väliaikaisia tulleja ei sovelleta kahden viikon kuluessa siitä, kun niistä on lähetetty ilmoitus 29 b artiklassa tarkoitetuille asianomaisille osapuolille. Tällaisen tiedon toimittaminen ei vaikuta komission mahdollisesti myöhemmin antamaan päätökseen.”	

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
13 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 a. Korvataan 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:
1. Mikäli tuen ja vahingon olemassaolo on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi hyväksyä ***riittäviksi katsomansa*** vapaaehtoiset sitoumustarjoukset, joissa:	***”***1. Mikäli tuen ja vahingon olemassaolo on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi hyväksyä vapaaehtoiset sitoumustarjoukset, joissa:
a) alkuperä- ja/tai viejämaa suostuu poistamaan tuen, rajoittamaan sitä tai toteuttamaan muita sen vaikutuksia koskevia toimenpiteitä; tai	a) alkuperä- ja/tai viejämaa suostuu poistamaan tuen, rajoittamaan sitä tai toteuttamaan muita sen vaikutuksia koskevia toimenpiteitä; tai
b) viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai lopettamaan tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa tukea saavien tuotteiden viennin asianomaiselle alueelle ***siten, että*** komissio on neuvoa-antavan komitean erityisen kuulemisen jälkeen ***vakuuttunut siitä***, että tuen vahingollinen vaikutus on näin saatu poistettua.	b) viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai lopettamaan tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa tukea saavien tuotteiden viennin asianomaiselle alueelle, ***jos*** komissio on neuvoa-antavan komitean erityisen kuulemisen jälkeen ***todennut***, että tuen vahingollinen vaikutus on näin saatu poistettua.
Tällöin ei komission 12 artiklan 3 kohdan nojalla käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja ja neuvoston 15 artiklan 1 kohdan nojalla käyttöön ottamia lopullisia tulleja sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdyssä komission päätöksessä ja sen mahdollisissa myöhemmissä muutoksissa.	Tällöin ei komission 12 artiklan 3 kohdan nojalla käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja ja neuvoston 15 artiklan 1 kohdan nojalla käyttöön ottamia lopullisia tulleja sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdyssä komission päätöksessä ja sen mahdollisissa myöhemmissä muutoksissa.
Sitoumuksiin perustuvat hinnankorotukset eivät saa olla suurempia kuin on tarpeen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrän tasaamiseksi, ja niiden olisi oltava tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää alhaisemmat, jos ne riittävät poistamaan yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen	***Alhaisemman tullin sääntöä ei sovelleta tällaisten sitoumusten perusteella sovittuihin hintoihin tukien vastaisten menettelyjen yhteydessä.”***

vahingon.

Perustelu

Sitoumustarjouksia voidaan hyväksyä vain, jos niiden avulla poistetaan tehokkaasti tuen vahingolliset vaikutukset. Lisäksi alhaisemman tullin sääntöä ei pidä soveltaa tukien vastaisissa menettelyissä, jotta tämä säännös on sopusoinnussa muiden alhaisemman tullin sääntöä koskevien säännösten kanssa.

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 b kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
13 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 b. Korvataan 13 artiklan 4 kohta seuraavasti:
4. Sitoumusta esittävien osapuolten on toimitettava sitoumuksesta toisinto, joka ei ole luottamuksellinen, jotta se voidaan toimittaa asianomaisille tutkimuksen osapuolille.	”4. Sitoumusta esittävien osapuolten on toimitettava sitoumuksesta ***merkityksellinen*** versio, joka ei ole luottamuksellinen, jotta se voidaan toimittaa osapuolille, joita tutkimus koskee***, sekä Euroopan parlamentille ja neuvostolle***. ***Osapuolia pyydetään toimittamaan mahdollisimman paljon tietoa sitoumuksen sisällöstä ja luonteesta ja huolehtimaan samalla asianmukaisesti 29 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojaamisesta. Lisäksi komissio kuulee unionin tuotannonalaa sitoumuksen tärkeimmistä ominaispiirteistä ennen sitoumusesityksen hyväksymistä.”***

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 6 kohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
22 artikla – 1 kohta – 7 a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”Jos toimenpiteen voimassaolo päättyy 18 artiklan mukaisen tutkimuksen jälkeen, kaikki tällaisen tutkimuksen vireillepanon jälkeen kerätyt tullit palautetaan. Palautusta olisi pyydettävä kansallisilta tulliviranomaisilta sovellettavaa unionin tullilainsäädäntöä noudattaen.”	

Perustelu

Tämä uusi, mutta byrokraattinen ja monimutkainen palauttamismuoto ei ole suotava, kun otetaan huomioon välineen tasapainon säilyttäminen.

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 7 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
24 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	7 a. Korvataan 24 artiklan 3 kohta seuraavasti:
3. Tämän asetuksen perusteella voidaan hyväksyä erityissääntöjä erityisesti yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 olevan alkuperän käsitteen ***yhteisestä määrittelystä***.	”3. Tämän asetuksen perusteella voidaan hyväksyä erityissääntöjä***, jotka koskevat*** erityisesti yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 olevan alkuperän käsitteen ***yhteistä määrittelyä tai jotka ovat sopusoinnussa sen 2 artiklan säännösten kanssa***.”

Perustelu

Tukien vastaisten toimenpiteiden kiertämisen välttämiseksi kaupan suojalainsäädännön soveltamisala olisi mukautettava täysin tullikoodeksin asiaankuuluvien säännösten kanssa.

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 7 b kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
24 artikla – 5 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	7 b. Korvataan 24 artiklan 5 kohta seuraavasti:
5. Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio voi määrätä tulliviranomaiset toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet tuonnin kirjaamiseksi siten, että tätä tuontia vastaan voidaan myöhemmin soveltaa toimenpiteitä niiden kirjaamispäivästä alkaen.	”5. Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio voi määrätä tulliviranomaiset toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet tuonnin kirjaamiseksi siten, että tätä tuontia vastaan voidaan ***esimerkiksi*** myöhemmin soveltaa toimenpiteitä niiden kirjaamispäivästä alkaen.
Tuonnin kirjaaminen ***voidaan tehdä*** pakolliseksi ***yhteisön*** tuotannonalan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä.	Tuonnin kirjaaminen ***tehdään*** pakolliseksi ***unionin*** tuotannonalan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä. ***Tuonnin kirjaamista voidaan edellyttää myös komission aloitteesta.***
	Tuonnin kirjaamisvelvoitetta sovelletaan tutkimusten aloittamispäivästä alkaen, jos unionin tuotannonalan esittämä valitus sisältää kirjaamispyynnön ja jos tällaiselle toimenpiteelle on riittävästi perusteita.
Kirjaaminen otetaan käyttöön asetuksella, jossa määritetään toimenpiteen tarkoitus ja tarvittaessa tulevaisuudessa mahdollisesti maksettaviksi tulevien tullien arvioitu määrä. Jakso, jonka aikana tuonti on kirjattava, ei saa ylittää yhdeksää kuukautta.	Kirjaaminen otetaan käyttöön asetuksella, jossa määritetään toimenpiteen tarkoitus ja tarvittaessa tulevaisuudessa mahdollisesti maksettaviksi tulevien tullien arvioitu määrä. Jakso, jonka aikana tuonti on kirjattava, ei saa ylittää yhdeksää kuukautta.”

Perustelu

Varastointiin liittyvän riskin pienentämiseksi tuonnin kirjaamisen olisi tapahduttava aina perustellun pyynnön toimittamisen jälkeen, ja valituksessa perustelluissa tapauksissa kirjaaminen olisi aloitettava tutkimusten aloittamispäivänä. Komissiolla olisi myös oltava mahdollisuus pyytää kirjaamista omasta aloitteestaan.

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 7 c kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
24 artikla – 6 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	7 c. Korvataan 24 artiklan 6 kohta seuraavasti:
6. Jäsenvaltioiden on annettava kuukausittain komissiolle kertomus tutkimuksen tai toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tämän asetuksen perusteella kannettujen tullien määrästä.	***”***6. Jäsenvaltioiden on annettava kuukausittain komissiolle kertomus tutkimuksen tai toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tämän asetuksen perusteella kannettujen tullien määrästä. ***Komissio voi asianomaisen osapuolen nimenomaisesta ja perustellusta pyynnöstä ja neuvoa-antavan komitean kuulemisen jälkeen päättää toimittaa osapuolelle kyseisten tuotteiden tuontimäärää ja -arvoa koskevat tiedot.”***

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 7 d kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
24 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 d. Lisätään 24 artiklaan kohta seuraavasti:
	”7 a. Jos komissio aikoo hyväksyä tai

	julkaista asiakirjan, jonka tarkoituksena on selventää komission käytäntöjä tämän asetuksen minkä tahansa osan soveltamisessa, komissio kuulee ennen asiakirjan hyväksymistä tai julkaisemista Euroopan parlamenttia ja neuvostoa yhteisymmärryksen aikaansaamiseksi asiakirjan hyväksymisestä. Tällaisiin asiakirjoihin myöhemmin mahdollisesti tehtävät muutokset edellyttävät samanlaista menettelyä. Tällaisten asiakirjojen on oltava aina täysin sopusoinnussa tämän asetuksen säännösten kanssa. Tällaisilla asiakirjoilla ei voida laajentaa Euroopan unionin tuomioistuimen tulkinnoillaan määrittelemää komission harkintavaltaa toimenpiteisiin ryhtymisessä.”

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 8 kohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
27 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
8. Korvataan 27 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:	***8. Korvataan 27 artiklan 1 kohta seuraavasti:***
”1. Jos unionin tuottajien, viejien tai tuojien, tuotetyyppien tai liiketoimien määrä on suuri, tutkimus voidaan rajoittaa	”1. Jos ***tutkimukseen osallistuvien*** unionin tuottajien, viejien tai tuojien ***tai tutkimukseen sisältyvien*** tuotetyyppien tai liiketoimien määrä on suuri, tutkimus voidaan rajoittaa **a) kohtuulliseen määrään osapuolia, tuotteita tai liiketoimia käyttämällä otoksia, jotka ovat valinnan tekemisen ajankohtana käytettävissä olevien tietojen perusteella tilastollisesti edustavia; tai** **b) tuotannon, myynnin tai viennin sellaiseen suurimpaan mahdolliseen**

määrään, joka voidaan kohtuudella tutkia ottaen huomioon käytettävissä oleva aika.

Kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista, osapuolten lopullisessa valinnassa olisi otettava mahdollisuuksien mukaan huomioon niiden osuus kyseessä olevasta toimialasta.”

Perustelu

Parempien tietojen varmistamiseksi otokseen olisi sisällytettävä sekä valituksen tehneitä toimijoita että toimijoita, jotka eivät ole esittäneet valitusta.

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 9 kohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
29 b artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Lisätään 29 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:	***Poistetaan.***
”29 b artikla	
Väliaikaisia toimenpiteitä koskevat tiedot	
1. Unionin tuottajat, tuojat ja viejät ja niitä edustavat yhdistykset sekä alkuperä- ja/tai viejämaat voivat pyytää tietoja väliaikaisten toimenpiteiden suunnitellusta käyttöön ottamisesta. Tällaisia tietoja koskevat pyynnöt on tehtävä kirjallisesti vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Tiedot toimitetaan kyseisille osapuolille vähintään kaksi viikkoa ennen 12 artiklan 1 kohdassa mainitun, väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevan määräajan päättymistä.	
Tietoihin on sisällyttävä	
a) yhteenveto ehdotetuista tulleista –	

pelkästään tiedoksi – ja

b) tukimarginaalin ja sellaisen marginaalin, joka on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi, laskemista koskevat yksityiskohtaiset tiedot ottaen asianmukaisesti huomioon 29 artiklassa tarkoitetut luottamuksellisuutta koskevat velvoitteet. Osapuolilla on kolme työpäivää aikaa esittää huomautuksia laskelmien tarkkuudesta.

2. Mikäli väliaikaisia tulleja ei aiota ottaa käyttöön vaan aiotaan jatkaa tutkimusta, asianomaisille osapuolille on ilmoitettava, että tulleja ei oteta käyttöön, kaksi viikkoa ennen 12 artiklan 1 kohdassa mainitun, väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevan määräajan päättymistä.”

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 10 kohta
Asetus (EY) N:o 597/2009
31 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
10. Korvataan 31 artiklan 2 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
"2. Jotta viranomaisilla olisi luotettava perusta kaikkien näkökantojen ja tietojen huomioon ottamiseksi, kun ne päättävät, onko toimenpiteiden käyttöön ottaminen unionin edun mukaista, unionin tuottajat, tuojat ja niitä edustavat yhdistykset sekä käyttäjien ja kuluttajien edustavat järjestöt voivat ilmoittautua ja toimittaa tiedot komissiolle polkumyyntitutkimuksen vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Nämä tiedot tai asianmukaiset yhteenvedot niistä toimitetaan muille tässä kohdassa	

mainituille osapuolille, joilla on oikeus vastata niihin.”

Perustelu

Komission nykyistä käytäntöä tämän unionin etua koskevan arvioinnin kohdan osalta ei pidä muuttaa.

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 10 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 597/2009
33 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	10 a. Lisätään artikla seuraavasti:
	”33 a artikla
	Kertomus
	1. Jotta Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat seurata asetuksen täytäntöönpanoa, komissio esittää 19 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojaamisesta asianmukaisesti huolehtien Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja täytäntöönpanosta osana kaupan suojavälineitä koskevaa komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston vuoropuhelua. Kertomuksessa annetaan tietoa väliaikaisten ja lopullisten toimenpiteiden soveltamisesta, tutkimusten päättämisestä ilman toimenpiteitä, sitoumuksista, uudelleentutkinnasta, uudelleentarkasteluista ja tarkastuskäynneistä sekä niiden eri elinten toiminnasta, jotka vastaavat tämän asetuksen täytäntöönpanon valvonnasta ja tästä asetuksesta seuraavien velvoitteiden täyttämisen valvonnasta. Kertomuksessa käsitellään myös kolmansien maiden unioniin kohdistamien kaupan suojatoimien

	soveltamista sekä tietoja toimenpiteiden kohteeksi joutuneen unionin tuotannonalan toipumisesta sekä muutoksenhausta eri toimenpiteitä vastaan. Kertomuksessa käsitellään myös kauppapolitiikan pääosaston kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan ja Export Helpdesk -palvelun toimia tämän asetuksen soveltamisessa.
	2. Euroopan parlamentti voi kuukauden kuluessa komission kertomuksen esittämisestä kutsua komission edustajan asiasta vastaavan valiokuntansa erilliseen kokoukseen esittämään kaikki seikat, jotka liittyvät tämän asetuksen soveltamiseen, ja antamaan niitä koskevan selityksen. Kertomuksesta voidaan myös antaa päätöslauselma.
	3. Komissio julkaisee kertomuksen viimeistään kuuden kuukauden kuluttua kertomuksen esittämisestä Euroopan parlamentille ja neuvostolle.”

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi
3 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.	Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.
	Se konsolidoidaan asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ja asetuksen (EY) N:o 597/2009 kanssa viimeistään ... päivänä ...kuuta ...*.
	_____
	**** Virallinen lehti: lisätään päivämäärä, joka on kolme kuukautta tämän asetuksen voimaantulopäivästä.***

PERUSTELUT

Johdanto

Komission ehdotuksella pyritään nykyaikaistamaan sekä polkumyynnin vastaista että tukien vastaista lainsäädäntöä ja siinä esitetään neljä keskeistä muutosta: alhaisemman tullin säännön poistaminen silloin, kun on kyse raaka-aineisiin liittyvistä rakenteellisista vääristymistä, ja kaikissa tukien vastaisissa tapauksissa, unionin tuottajille asetettava velvoite tehdä yhteistyötä viran puolesta käynnistetyissä menettelyissä, voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun aikana kerättyjen tullien palauttaminen sekä väliaikaisista tulleista ilmoittaminen kahta viikkoa ennen niiden käyttöön ottamista (niin kutsuttu ”kuljetuslauseke”). Komissio käyttää ehdotuksensa perusteina kolmea tavoitetta: välineiden tehokkuuden lisääminen, kolmannen maan käynnistämien vastatoimien uhan vähentäminen sekä avoimuuden ja ennakoitavuuden parantaminen. Esittelijä pitää näitä tavoitteita myönteisinä ja katsoo, että ne on yhdistettävä, jotta yleisö luottaisi edelleen kyseisiin välineisiin. Siksi hän haluaa hahmotella mietintöluonnoksen ydinkohtia jäljempänä esitettyjen kysymysten avulla.

Missä määrin komission ehdotuksella varmistetaan välineiden tehokas käyttö?

Esittelijä on komission kanssa samaa mieltä siitä, että tehokkuus on ratkaisevassa asemassa varmistettaessa, että väline täyttää tarkoituksensa, joka on laittomasta polkumyynnistä ja tuesta aiheutuvien vahinkojen ehkäiseminen. Komissio on todennut, että voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun aikana kerättyjen tullien palauttaminen ja alhaisemman tullin säännön osittainen poistaminen ovat tehokkuuden kannalta keskeisiä tekijöitä.

Voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun aikana kerättyjen tullien palauttaminen

Komissio ehdottaa, että voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun aikana kerätyt tullit palautettaisiin, jos kyetään osoittamaan, että polkumyynti tai tuki on lopetettu. Komission mielestä näin varmistettaisiin tehokkuus. On kuitenkin syytä kysyä, miten tällaiseen päätelmään on päädytty. Argumenttina voitaisiin käyttää sitä, että ehdotettu palauttaminen ei ole tarpeen, koska säännöksissä käsitellään jo nyt palautusmenettelyä. Siksi esittelijä ehdottaa kyseisen kohdan poistamista.

Alhaisemman tullin säännön osittainen poistaminen

Komissio ehdottaa alhaisemman tullin säännön poistamista silloin, kun on kyse raaka-aineisiin liittyvistä rakenteellisista vääristymistä, ja kaikissa tukien vastaisissa tapauksissa. Komission mielestä näin varmistettaisiin välineiden tehokkuus. On kuitenkin taas hankalaa selvittää, miten tällaiseen päätelmään on päädytty. WTO:n kantana on, että polkumyynti sinällään ei ole laitonta, mutta vahingollinen polkumyynti on. Siten alhaisemman tullin säännöllä varmistetaan, että unionin tuottajille aiheutuva vahinko poistetaan, ja on kyseenalaista, parantaisivatko suuremmat tullit tehokkuutta. Ehdotettu muutos saattaa perustua hillitsemishaluun, mutta on syytä pitää mielessä mahdolliset vaikutukset. Kun otetaan huomioon, että arvonlisäketju on nykyisin paljon globaalisempi kuin aiemmin ja että yli 50 prosenttia unioniin suuntautuvasta maahantuonnista koostuu välituotteista, on syytä todeta, että tullien tason korottaminen pitää polkumyynnissä olevat ja tuetut kolmansien maiden tuotteet poissa EU:n markkinoilta, mutta se saattaa myös vaikuttaa

merkittävästi unionin viennissä käytettävien välituotteiden saatavuuteen unionissa. Jos tulleja siis lisätään enemmän kuin mikä on tarpeen vahingon korjaamiseksi, kohteeksi joutuu myös talouskasvun varmistava unionin vienti.

Ongelmaksi saattaa osoittautua myös se, että raaka-aineisiin liittyviä rakenteellisia vääristymiä ei ole määritelty täsmällisesti. Komissio ei ole toistaiseksi esittänyt yhdenmukaista määritelmää, mikä on johtanut lukuisiin spekulaatioihin. Yhtenä ehdotuksena on, että määritteleminen olisi tilapäistä, mutta tällaiseen käsitteeseen sisällytettäisiin myös energia- ja työvoimakustannukset. Kun toimien perusteena käytetään käsitettä, jota ei ole määritelty ja joka ei ole ennakoitavissa, lopputuloksen ennakoiminen saattaa olla yhtä mahdotonta, mikä kyseenalaistaa alhaisemman tullin säännön poistamisen tehokkuuden. Käsite hämärtää myös polkumyynnin vastaisen toiminnan ja tullien vastaisen toiminnan välistä rajanvetoa, mikä saattaa olla vastoin tukia ja tasoitustulleja koskevan WTO-sopimuksen 32 artiklan 1 kohtaa. Siten on vaikea määrittää, missä määrin raaka-aineisiin liittyviä rakenteellisia vääristymiä koskeva käsite lisäisi välineen tehokkuutta, ennen kuin tiedetään, miten käsitettä aiotaan soveltaa. On myös vaikea määrittää, saattaisiko tästä aiheutuva oikeudellinen epävarmuus itse asiassa vähentää tehokkuutta.

Käsitelläänkö ehdotuksessa asianmukaisesti kolmansien maiden vastatoimien uhkaa?
Komissio toteaa ehdotuksessaan, että unionin tuottajat ovat enenevässä määrin huolissaan kolmansien maiden käynnistämien vastatoimien uhasta sen jälkeen, kun polkumyynnistä tai tuista on esitetty valitus. Siksi tuottajille asetetaan velvoite tehdä yhteistyötä viran puolesta käynnistetyissä menettelyissä. Kuten edellä mainittiin, esittelijä on kuitenkin huolissaan komission ehdotuksen muista osista, jotka saattavat vesittää tavoitteen unionin aseman turvaamisesta lisääntyvien vastatoimien uhalta, kuten alhaisemman tullin säännön osittaisesta poistamisesta.

Velvoite tehdä yhteistyötä viran puolesta käynnistetyissä menettelyissä
Komission mukaan vastatoimien uhka voidaan saada hallintaan käynnistämällä vastatoimet viran puolesta esimerkiksi siten, että komissiolle annetaan valtuudet käynnistää tutkimus, vaikka unionin tuottaja ei ole esittänyt virallista valitusta. Kyseisellä ehdotuksella on merkittäviä etuja, kuten tietojen laajempi saatavuus. Tämä saattaisi parantaa tutkimuksessa käytettävän otannan laatua, jolloin voidaan tehdä parempia ja vakaampia päätelmiä. Tästä huolimatta ratkaistavana on edelleen kysymyksiä, joihin käsiteltävänä olevassa ehdotuksessa ei ole paneuduttu. On ensinnäkin syytä todeta, että jo nykyiset säännökset mahdollistavat sen, että komissio käynnistää menettelyt viran puolesta, mikä antaa aihetta kysyä, miksi komissio pitää nyt viran puolesta toimimista vastauksena vastatoimien uhkaan. Toisekseen vaikka tämän ratkaisun oletetaan vähentävän vastatoimien uhkaa, se ei poista kyseistä uhkaa kokonaan. Lienee turvallista olettaa, että asioista perillä oleva kolmannen maan tuottaja kykenee vaikeuksitta päättelemään, keiden unionin tuottajien puolesta komissio toimii. Kolmantena seikkana ei pitäisi aliarvioida, millainen hallinnollinen rasitus tutkimukseen osallistumisesta aiheutuu etenkin pk-yrityksille. Jotkut yhtiöt saattavat suhtautua penseästi arkaluonteisten liiketietojen toimittamiseen komissiolle. Neljänneksi on epäselvää, millaisia seurauksia tällaisten tietopyyntöjen sivuuttamisesta aiheutuisi.

Lisäksi viime aikoina on ilmennyt sellaista huolestuttavaa suuntausta, että kolmannet maat kohdentavat seuraamuksia ja vastatoimia tiettyihin unionin jäsenvaltioihin tai elintärkeille aloille, joilla ei välttämättä ole yhteyttä toimialaan, johon kolmannen maan polkumyynti tai

tuki vaikuttaa. Siten voitaisiin väittää, että toimialan sisäisten vastatoimien aiheuttaman vahingon sijasta lisääntyy riski paljon haitallisemmista ja epäoikeudenmukaisista toimialojen välisistä vastatoimista tai ristikkäisistä vastatoimista. Tässä mielessä komission käynnistämät aloitteet vaikuttavat unionin muiden toimialojen tuottajiin, joille ei ole tutkimustuloksesta mitään etua. Esittelijä ei pidä tätä suuntausta kovinkaan suotavana.

Näistä huolenaiheista huolimatta voidaan väittää, että paremmasta otannasta koituvat edut ovat haittoja suuremmat, joten toimenpidettä voitaisiin pitää perusteltuna. Esittelijä ehdottaa, että pk-yrityksille tarkoitettua tukipalvelua vahvistetaan edellä kuvattujen huolenaiheiden sekä muiden politiikan muutosten, kuten alhaisemman tullin säännön osittaisen poistamisen, mahdollisten kielteisten vaikutusten kompensoimiseksi.

Alhaisemman tullin säännön osittainen poistaminen

Kuten edellä jo mainittiin, komission ehdottaman alhaisemman tullin säännön poistamisen voidaan katsoa vaikuttavan vastatoimien uhkaan. Alhaisemman tullin säännön poistamisen voidaan katsoa muuttavan välineiden luonnetta siten, että korjaavasta toimenpiteestä tulee rankaiseva. Koska samaan aikaan raaka-aineisiin liittyvälle rakenteelliselle vääristymälle ei ole annettu yhdenmukaista määritelmää, säännön poistaminen saattaisi voimistaa ”samalla mitalla takaisin maksamista” koskevia asenteita. Alhaisemman tullin säännön ensisijaisena tavoitteena on aiheutetun vahingon korvaaminen eikä unionin kauppakumppaneiden vahingoittaminen. Siksi unioni on pyrkinyt sisällyttämään alhaisemman tullin säännöt WTO-neuvotteluihin. Siksi on syytä kysyä, lisääkö alhaisemman tullin säännön rajoittaminen tehokkuutta vai voimistaako se itse asiassa vastatoimien uhkaa. Esittelijä katsoo, että välineen tehokkuuden lisäämispyrkimykset saattavat jäädä hedelmättömiksi, jos vastatoimien uhka pahenee. On syytä toistaa jo aiemmassa kappaleessa mainitut huolenaiheet siitä, että toimialan sisäisistä vastatoimista tulee toimialojen välisiä vastatoimia. Siksi esittelijä ehdottaa alhaisemman tullin säännön osittaista poistamista koskevan kohdan poistamista.

Varmistetaanko ehdotuksella riittävä avoimuus ja ennakoitavuus?

Avoimuus ja ennakoitavuus ovat elintärkeitä kaikille asianomaisille osapuolille, ja niillä pyritään varmistamaan yleisön luottamus, vastuuvelvollisuus ja välineiden legitimiteetti. Esittelijä toivoo keskustelua kolmesta kysymyksestä: kuljetuslauseke, väliaikaisten tullien asettamisen ajankohta sekä tietojen saatavuus.

Kuljetuslauseke

Kuljetuslauseke eli väliaikaisista tulleista ilmoittaminen kahta viikkoa ennen niiden käyttöön ottamista parantaisi maahantuojien oikeudellista varmuutta siitä, että liiketoiminta voi jatkua tavalliseen tapaan, kunnes polkumyynnistä tai laittomista tuista on saatu alustavaa näyttöä. Komission mukaan ehdotuksella pyritään parantamaan tutkimusten ennakoitavuutta, ja monet sidosryhmät pitävät tätä oikeudenmukaisena toimenpiteenä. Sidosryhmät ovat kuitenkin myös todenneet, että määräaika on joko liian pitkä tai liian lyhyt. Venäjältä saapuvaan maahantuontiin ei tarvitse soveltaa kahden viikon pituista kuljetuslauseketta, vaan siihen riittänee neljä tai viisi päivää. Itä-Aasiasta saapuvaan maahantuontiin saatetaan kuitenkin tarvita kuuden viikon pituista kuljetuslauseketta. Eräät muut ovat varoittaneet mahdollisesta varastoinnin vaarasta. Lisäksi ehdotukseen kätkeytyy syrjivä tekijä, sillä kuljetuslausekkeeseen voivat turvautua ainoastaan ne asianomaiset osapuolet, jotka ovat rekisteröityneet. Siksi esittelijä ehdottaa etukäteisilmoituksen korvaamista todellisella kuljetuslausekkeella. Innoituksen lähteenä on toiminut turvatoimia koskeva lainsäädäntö,

jossa todetaan, että unioniin matkalla jo olevaan kyseiseen tuotteeseen ei pitäisi soveltaa väliaikaisia tulleja.

Väliaikaisten tullien ajoittaminen

Avoimuutta ja ennakoitavuutta voidaan todellisen kuljetuslausekkeen ohella parantaa myös muilla polkumyynnin ja laittomien tukien tutkimista koskevilla aloilla. Tapausten selvässä enemmistössä määräaikaiset tullit otetaan käyttöön yhdeksän kuukauden määräajassa tai viimeisellä viikolla ennen määräajan umpeutumista. Väliaikaisia tulleja on otettu käyttöön varhaisemmassa vaiheessa ainoastaan poikkeustapauksissa. Näiden tietojen perusteella esittelijä ehdottaa lauseketta, jossa todetaan, että väliaikaisia tulleja voidaan asettaa vasta tutkimuksen viimeisellä viikolla.

Tietojen saatavuus

Asianomaisilla osapuolilla on nykysäännösten mukaan erittäin rajalliset mahdollisuudet perehtyä tutkimusaineistoon. Sidosryhmät ovat ottaneet tämän huolenaiheen esille, ja ne ovat todenneet, että saatavilla oleva muu kuin luottamuksellinen aineisto on laadultaan niin kehnoa, että sille ei ole käyttöä. Siksi olisi pyrittävä parantamaan sekä muun kuin luottamuksellisen aineiston että luottamuksellisen aineiston saatavuutta, jotta kyetään välttämään virheelliset laskelmat ja tietojen epäasianmukainen käyttö. Tämän vuoksi esittelijä ehdottaa useita säännöksiä. Komission olisi kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan nimittämisen ohella annettava takeet avoimuuden parantamisesta ottamalla käyttöön järjestelmä, jossa asianomaisille osapuolille tai näiden oikeudellisille edustajille ilmoitetaan uuden aineiston lisäämisestä tutkimukseen. Muun kuin luottamuksellisen aineiston olisi lisäksi oltava saatavilla verkossa.

Missä määrin ehdotuksessa otetaan huomioon tulevaisuuden haasteet?

Komission ehdotukseen viitataan yleisesti nykyaikaistamisena ja mukautuksena nykyisiin kaupankäyntimalleihin. Esittelijä pitää tätä taustaa vasten tarpeellisena ottaa huomioon sekä koontidirektiivit että unionin laajemmat huolenaiheet.

Koontidirektiivit

Koska kaupan alan koontidirektiivit I ja II hyväksyttäneen piakkoin, parlamentin kannattaa valvoa komission saamaa lisätoimivaltaa. Nykyaikaistamisen tasapainoa on tarkasteltava näiden tulevien muutosten perusteella, joten on syytä kysyä, missä määrin ne on otettu ehdotuksessa huomioon. Esittelijä toteaa, että nykyaikaistaminen sinällään ei voi eikä saa muuttaa koontidirektiivejä I ja II eikä kääntää niitä päinvastaisiksi. Sen sijaan on annettava liikevoimaa välineiden valvonnan tehostamiseen ja säännöksiä koskevan oikeusvarmuuden parantamiseen. Siksi esittelijä ehdottaa kaupan alan puolustusmekanismia koskevan vuosittaisen raportoinnin vahvistamista, joka käynnistetään koontidirektiivi I:n vahvistamisen jälkeen, mikä edellyttää parlamentin asiasta antamaa päätöslauselmaa.

Muut politiikkaa koskevat huolenaiheet

Välineen mukauttaminen nykyaikaiseen ympäristöön merkitsee myös sitä, että muut politiikkaa koskevat huolenaiheet saatetaan joutua ottamaan suuremmassa määrin huomioon kuin aiemmin. On käynyt hyvin selväksi, että kaupan alalla on haasteita, jotka eivät pohjimmiltaan liity kauppaan, mutta jotka vaikuttavat kauppapolitiikkaan. Kaupan alan puolustusmekanismit eivät muodosta poikkeusta. Unionin etujen mukaisuutta koskeva testi on olennainen osa politiikan johdonmukaisuuden varmistamista. Tähän kätkeytyy kuitenkin

vaara mekanismin politisoitumisesta ja mekanismin käyttämisestä politiikan jatkeena, ellei unionin etuja määritellä asianmukaisesti. Kun kaupan alan puolustusmekanismeja koskevissa tutkimuksissa tehdään unionin etujen mukaisuutta koskevia testejä, olisi saatava takeet siitä, että komission rintama on yhtenäinen sekä kansalaistensa ja kuluttajien suhteen että kolmansien maiden suhteen. Siksi esittelijä ehdottaa, että unionin etuja koskevia perusteita vahvistetaan turvautumalla komission ohjeisiin.

Päätelmät

Esittelijä siis pitää komission asettamia tavoitteita myönteisinä. Tehokkuus, vastatoimien uhan vähentäminen sekä avoimuus ja ennakoitavuus ovat ihailtavia tavoitteita, joiden yhdistelmällä kyetään varmistamaan yleisön luottamus kyseiseen välineeseen. Esittelijä ei perimmiltään halua mennä näitä tavoitteita pidemmälle, mutta hän pitää mahdollisena kyseisten tavoitteiden tehostamista siten, että edellä esitettyihin kysymyksiin haetaan vastauksia.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta ja tuetulta tuonnilta suojautuminen
Viiteasiakirjat	COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD)
Annettu EP:lle (pvä)	10.4.2013
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	INTA 18.4.2013
Esittelijä(t) Nimitetty (pvä)	Christofer Fjellner 25.4.2013
Valiokuntakäsittely	10.7.2013 28.11.2013 17.12.2013
Hyväksytty (pvä)	21.1.2014
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 24 –: 6 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Laima Liucija Andrikienė, Maria Badia i Cutchet, Nora Berra, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Catherine Bearder, Béla Glattfelder, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Katarína Neveďalová, Tokia Saïfi, Peter Skinner, Jarosław Leszek Wałęsa
Jätetty käsiteltäväksi (pvä)	27.1.2014